

**COMMISSION PERMANENTE DE
CONTROLE LINGUISTIQUE**

Commission siégeant sections réunies
Séance du 21 novembre 1996

Présents:

madame A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS, président.

Section française:

Monsieur BERTOUILLE, vice-président,
Madame SOUGNE, membre effectif,
Messieurs CHERUY, LURQUIN et MOORAT, membres effectifs.

Section néerlandaise:

Monsieur VAN EECKAUTE, vice-président,
Messieurs MEEUS et VAN BUYTEN, membres effectifs.

Secrétaires:

monsieur BUSINE, directeur d'administration,
monsieur VAN SANTEN, directeur d'administration -
adjoint bilingue,
madame DE BEULE, traducteur-interprète.

28.222/I/PF
JMB/DV

Par lettre du 14 octobre 1996, le ministre de la Fonction publique a demandé l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique (C.P.C.L.) au sujet d'un projet de loi modifiant l'article 43 des lois linguistiques coordonnées en matière administrative (L.L.C.).

Sur la base des articles 60, § 1, et 61, §§ 2 et 5, des L.L.C., la C.P.C.L., siégeant sections réunies, a examiné ce projet de loi en ses séances des 24 octobre, 7 et 21 novembre 1996 et a émis en cette dernière séance, à l'unanimité, l'avis suivant.

*

*

*

Le projet de loi soumis à la C.P.C.L. modifie l'article 43 des L.L.C. en vue essentiellement de l'établissement des cadres linguistiques en pourcentage.

La C.P.C.L. a émis à l'unanimité un avis sur cette question le 30 mai 1996 (avis n° 28.105) moyennant le respect de certains principes ou modalités d'exécution, à savoir:

1. La validité de l'arrêté royal fixant les cadres linguistiques (en pourcentage) serait limitée à 4 ans.
Le texte du projet de loi suit l'avis de la C.P.C.L. sur ce point.
2. La C.P.C.L. demandait de préciser clairement que le nombre total des emplois de direction doit être rigoureusement pair et que rien ne serait modifié en ce qui concerne le cadre bilingue.

Afin d'éviter toute difficulté d'exécution des cadres linguistiques en ce qui concerne les emplois de direction (cadres unilingues et bilingues dorénavant fixés en pourcentage) la C.P.C.L. estime qu'il y a lieu de reprendre dans l'exposé des motifs du projet de loi le tableau repris en annexe I du vade-mecum de la C.P.C.L. de décembre 1993 (ci-joint). Ce tableau précise exactement le nombre de fonctionnaires qu'il y aura lieu de nommer au cadre bilingue compte tenu du nombre total d'emplois de direction fixés au cadre organique.

Pour un respect strict de la parité et du cadre bilingue la C.P.C.L. précisait en outre que les emplois de direction ne peuvent être mis en extinction ou en mobilité.

Le principe de la mise en extinction d'un emploi de direction n'a été admis que dans le cas où, à un même degré de la hiérarchie, un emploi permanent est bloqué jusqu'au départ du titulaire d'un emploi en extinction du même rôle linguistique.

La C.P.C.L. insiste vivement pour que le tableau relatif au cadre bilingue (annexe I du vade-mecum de la C.P.C.L.) et les considérations relatives aux emplois mis en extinction ou en mobilité soient expressément repris dans l'exposé des motifs.

3. La C.P.C.L. considèrerait également que cette réforme allait lui permettre d'accomplir pleinement et plus efficacement sa mission de contrôle du respect des cadres linguistiques, toutes catégories de personnel confondues et pour tous les services qui doivent disposer de cadres linguistiques (en ce compris les organismes publics de crédit et les entreprises publiques autonomes).

Chaque service devra chaque année communiquer à la C.P.C.L. un tableau comprenant les effectifs N/F en place à chaque degré de la hiérarchie (statutaire, contractuel ou tout autre catégorie de personnel).

4. La C.P.C.L. déclarait en outre que le contrôle des cadres linguistiques et des effectifs en place ferait l'objet d'une analyse particulière dans le rapport annuel transmis au Parlement conformément à l'article 62 des L.L.C.

La C.P.C.L. confirme, par le présent avis, l'avis 28.105 du 30 mai 1996. Il s'agit essentiellement pour la C.P.C.L.:

- a) de sauvegarder certains principes (parité des emplois de direction et cadre bilingue);
- b) d'accepter un mode de gestion plus souple des dossiers de cadres linguistiques mais tout en lui permettant d'accomplir pleinement voire plus efficacement sa mission de contrôle.

*

*

*

Pour le surplus, les modifications apportées à l'article 43, § 2, alinéa 1 et 43, § 3, alinéas 1, 2 et 6 font référence "au grade de conseiller ou grade équivalent ou supérieur à conseiller"; il y aurait lieu d'expliquer dans l'exposé des motifs que l'on a visé la situation au niveau de l'Etat fédéral où le grade de conseiller est un grade de rang 13 et que les autres services soumis à l'article 43 (Région bruxelloise, entreprises publiques autonomes...) devront déterminer les emplois de direction par assimilation à ce qui se passe au niveau de l'Etat fédéral.

*

*

*

La C.P.C.L. souhaite que ce projet de loi soit introduit comme projet distinct et non par amendement au projet de loi portant diverses mesures en matière de fonction publique.

Elle demande que le présent avis soit communiqué au Parlement en annexe à l'exposé des motifs.

*

*

*

Le présent avis est communiqué au ministre de la Fonction publique qui conformément à l'article 61, § 3, 2e alinéa, des L.L.C., est invité à communiquer à la C.P.C.L. la suite qu'il y réservera.

Fait à Bruxelles, le 21 novembre 1996

Les Secrétaires,

Le Président,

J.M. BUSINE Th. VAN SANTEN

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS

VALEUR DU NOMBRE D'EMPLOIS BILINGUE EN %

Tableau complété de l'annexe I du VADE-MECUM de la C.P.C.L. de
décembre 1993

Nombre d'emplois de direc- tion	Nombre d'emplois bilingues							
	2	4	6	8	10	12	14	16
6	33,33							
8	25,00							
10	20,00							
12	16,66	33,33						
14	14,28	28,57						
16	12,50	25,00						
18	11,11	22,22						
20		20,00						
22		18,18	27,27					
24		16,66	25,00					
26		15,38	23,07					
28		14,28	21,42					
30			20,00					
32			18,75	25,00				
34			17,74	23,52				
36			16,66	22,22				
38			15,78	21,05				
40				20,00				
42				19,04	23,80			
44				18,18	22,72			
46				17,39	21,73			
48				16,66	20,83			
50					20,00			
52					19,23	23,07		
54					18,51	22,22		
56					17,85	21,42		
58					17,24	20,68		
60						20,00		
62						19,35	22,58	
64						18,75	21,87	
66						18,18	21,21	
68						17,64	20,58	
70							20,00	
72							19,44	22,22
74							18,91	21,61
76							18,42	21,05
78							17,94	20,51
80								20,00

Total emplois directionNbre de bilingues à nommer

Pour 6	pas de bilingues
Pour 8, 10, 12 et 14	2 bilingues
Pour 16, 18, 20, 22 et 24	4 bilingues
Pour 26, 28, 30, 32 et 34	6 bilingues
Pour 36, 38, 40, 42 et 44	8 bilingues
Pour 46, 48, 50, 52 et 54	10 bilingues
Pour 56, 58, 60, 62 et 64	12 bilingues
Pour 66, 68, 70, 72 et 74	14 bilingues
Pour 76, 78, 80	16 bilingues